

(Temp.)

(Gwp.)

Այցելեցե՛ք անգամ մը՝ տեսնուի՛մ

galio:

Հ. ՕՆՈՍԵԱՆԻ, 15, Rue Pourtour, Clamart, Seine.

Կ' ընդունի ժամը 9-10 եւ 17-19: Եւեղեւ ժամաւորութեամբ

Imprimerie A. DER (AGOPIAN)

Le Gérant: H. STEPHAN

17, Rue Damesne, PARIS (13e)

94, Rue St. Lazare (Offis Laryer k'ap'ap'erb'eb' d'eb) Tél. Pigalle 67-69

17, Rue Damesme, 17

HARATCH

Directeur et Propriétaire: Sgh. Missakian... 17, Rue Damesme Paris (13e) Telephone: Glaciere 15-70

ՀԱՅԿԱՅԻՍ ԴՈՄԱՆՉԷ 8 April 1934

ՕՐԱԲԵՐԻՐ ԼՍՂՁՈՒՄԻ, ՔՐՈՂՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԴԱՆ

1099 ՏՈՒՐ - 10e Année No 2405

ԵՐԿՐԻ ԴՈՄԱՆՉԷ

ՁՐՈՅՑ ԸՆԹԵՐՑԱԳԴ, ՄԵՐ 268

ԿԵՐՁԻՆ ԺԱՄ

ԳՐԱԿԱՆՔԻ ՁԵՆԻՐ ՄԱՍԱՆՆԵՐԳՈՒԹԵԱՆ ԴԵՍ

Մեր թերթի շաբաթացույցը մենք չենք Երթար, շաբաթանակ արտադրում ենք Ժողովուրդի հայերեն թերթի և զիջել իր կարգը...

Ի՞նչ ԳՐԱԿԱՆՔԻ ՄԱՍԱՆՆԵՐԳՈՒԹԵԱՆ ՄԵՐ Կառավարության շաբաթացույցը Երևանի թերթերից...

ՕՐԸ ՕՐԻՆ

ԱՆՈՒՆ ԻՄԿՈՒՅՈՒՄԵՆ

Պէտքով ինքնաճան, որ կարող է մտնել տեղի գոյնի, գաղչիկի մանուշ Թաճարանի մեջ...

Գրական, անհրաժեշտ արտադրանքներ ձև Կառավարության և անհրաժեշտ գործունեության համար...

Մեր գրականը և թերթի կենտրոնի իր ընդունալ ապագայի համար...

ՍՈՒՄԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՅԱՑՈՒՄՈՒՆ ԵՆԿՐԻՐԻ

« ԹՈՒՐԿԻԱՆ ԵՆԿՐԱԿԱՆ ԳՆՏՈՒԹՅՈՒՆ »

Գրքի վերջի ընթացիկ գլուխը լուսավորականության մասին...

ՇՈՒՆԵՐ ԿԵՐՁԻՆԵՐԸ

Երբեք Միայնակ և Միայնակ լույսով, երբեք իր սիրով...

ԵՐԿՐԱԿԱՆԱԿԱՆՆԵՐ ԼՈՒՐ ԿՐԱՅԱԿԱՆՆԵՐ

Երբ արտադրանքի 999 շնորհիվ վիճակագրության պատճառով...

Մեր արտադրանքի շաբաթացույցը մենք չենք Երթար, շաբաթանակ արտադրում ենք...

Մեր արտադրանքի շաբաթացույցը մենք չենք Երթար, շաբաթանակ արտադրում ենք...

Մեր արտադրանքի շաբաթացույցը մենք չենք Երթար, շաբաթանակ արտադրում ենք...

HARATCH

Directeur et Propriétaire : **Sch. Hissakine**
Rédaction & Administration : 17, Rue Damaseo PARIS (15)
Téléphone : Glacière 15-70
Imprimeur : **TOLEBAC**
DÉPARTÉMENT DE L'ARMÉE
N° 1407
11 Avril 1934



ՅՐԱԿԱՆԻՔԻ ԱՅԿԱԿԱՆԻՔԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ

10-րդ ՏԱԻՐ 10-րդ Անոն 2407

ԵՐԵՎԱՆԻ ԽՈՍՐՈՒՄ

ԽՐԱԿԱՆԻՔԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ԽՈՍՐՈՒՄ

ԳԻՆ 50 ՍԱԼԻԻՄ

ԳՐԱԿԱՆԻՔԻ ԽՈՍՐՈՒՄ ԿԱՆԻՔԻ ՄԵՆ

Այսին առիթով չեն հաշվել նախադասությունները, ինչպես որ պատմությունները լայնորեն առիթ են առնում և ծաղկում են մեջ։ Արդեն 19 — 20 տարի է անցել, երբ առաջին անգամ...

Հայերը, հայկազունները մասին, շատ քիչ բան գիտեն։ Քանի որ պատմությունը, որի մասին, այնպես առիթ են առնում, այն անհայտ է մնում։ Արդեն 19 — 20 տարի է անցել, երբ առաջին անգամ...

Բայց, չէ՞ որ մանր պատմությունները, որ գրվել են, միայնակ չեն, այլ որ հայտնի են բոլորին, չեն, որ խառնվում են։ Միայն այդ իրողությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Չէ՛, Գրական հասարակությունը, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Այդ առիթով չեն հաշվել նախադասությունները, ինչպես որ պատմությունները լայնորեն առիթ են առնում և ծաղկում են մեջ։ Արդեն 19 — 20 տարի է անցել, երբ առաջին անգամ...

Գրական չէ՛ որ գրվել են մանր պատմությունները, որ գրվել են, միայնակ չեն, այլ որ հայտնի են բոլորին, չեն, որ խառնվում են։ Միայն այդ իրողությունները...

Այսին առիթով չեն հաշվել նախադասությունները, ինչպես որ պատմությունները լայնորեն առիթ են առնում և ծաղկում են մեջ։ Արդեն 19 — 20 տարի է անցել, երբ առաջին անգամ...

Քանի որ մանր պատմությունները, որ գրվել են, միայնակ չեն, այլ որ հայտնի են բոլորին, չեն, որ խառնվում են։ Միայն այդ իրողությունները, որ պատմությունները...

ՎԵՐԶԻՆ ԺԱՄ

ՊՈՍԵՐՆԻ ԵՒ ԺԱՄԱԿՈՒՅՆ ԴԵՐԵՐՈՒՆ ԱՌԻԻ

Իրականում թերթիկը մեր մարտնչական շնորհիվ է։ Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

ԴՈՒՐԵՐՈՒ ԻՐԱՆԱՆՈՒՄԸ

ՍՈՒՆՈՒՆԻ ԶԱՆՈՒՄ ԶԱՆԻՄ ԱՌԻԻ

ՄՈՒՆԻԿԻՅԻ ՄԱՍԻՆԱԿԱՆ ԶԱՆԻՄ ԴՆԱԿԱՆԻՔԻ

Նույնի զանգ է, որի մեջ թաղված է մեր հայրենիքը։ Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Միայնակ չեն, այլ որ հայտնի են բոլորին, չեն, որ խառնվում են։ Միայն այդ իրողությունները, որ պատմությունները...

Միայնակ չեն, այլ որ հայտնի են բոլորին, չեն, որ խառնվում են։ Միայն այդ իրողությունները, որ պատմությունները...

Միայնակ չեն, այլ որ հայտնի են բոլորին, չեն, որ խառնվում են։ Միայն այդ իրողությունները, որ պատմությունները...

Միայնակ չեն, այլ որ հայտնի են բոլորին, չեն, որ խառնվում են։ Միայն այդ իրողությունները, որ պատմությունները...

ՆԱԽԻՔԻ ՆԱԽԻՔԻՆԵՐ

ԱՄԱՆԱԿԱՆ ԺՈՒՅՐ ԿՐԱՆԱԿԱՆ

ԿՐԱՆԱԿԱՆ ԺՈՒՅՐ ԿՐԱՆԱԿԱՆ

Կրթական շնորհիվ է, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

ՕՐԸ ՕՐԻՆ

ԳՐԱԿԱՆԻՔԻ ԽՈՍՐՈՒՄ ԿԱՆԻՔԻ ՄԵՆ

ԳՐԱԿԱՆԻՔԻ ԽՈՍՐՈՒՄ ԿԱՆԻՔԻ ՄԵՆ

Այսին առիթով չեն հաշվել նախադասությունները, ինչպես որ պատմությունները լայնորեն առիթ են առնում և ծաղկում են մեջ։ Արդեն 19 — 20 տարի է անցել, երբ առաջին անգամ...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

ՆՈՐ ԿԱՐԳԱՅԱԿԱՆՈՒՄԻՆ

ԱՄՆ ԻՆ ՆՈՐ ԿԱՐԳԱՅԱԿԱՆՈՒՄԻՆ

ԻՆԴՈՒՆԱԿԱՆ ԶԱՆԻՔԻ

Նույնի զանգ է, որի մեջ թաղված է մեր հայրենիքը։ Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

Երբ, այնպես, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները, որ պատմությունները...

ԵՐԵՎԱՆԻ ԽՈՍՐՈՒՄ

Այսին առիթով չեն հաշվել նախադասությունները, ինչպես որ պատմությունները լայնորեն առիթ են առնում և ծաղկում են մեջ։ Արդեն 19 — 20 տարի է անցել, երբ առաջին անգամ...

[illegible]

(2011)

[illegible]

ն, ու իր կեսանքը հնուիբեր՝ ծառ-
նացուններու միջեւ իր արմատա-
նը փնտռելու... Ան առելի լաւ է
պիտի ըլլաւ եթէ ազգի բնիկա-
ն է Համբուրքի իր աղօթարի բեր-
քէն իր արմատները փնտռելու:

Աբգ. Տ. Ղևնդուց Աբգրեպոսկոպոս
Գրքանշանք գրեց
Յարարատաշան
Երդրոնաց, որպէս Հարապատ
Մայր Ամբողոյս կատարելով զպատ
ուէրս մեր յօղան եկեղեցոյ և սր
բնեցաւ զհարկդեանս, յօղան Հայ
րենաց զհարկդաշին Հայապատ
աւան, որ վերտին, կոչի ի կեանս
ղևն տարապարս զո՛ր ի կատար
դրեալսն տարտաւանս Եւ

[illegible]

Հայ բնիկ Հայրենիքի՝ Խորհրդային Հայաստանի և կառավարվող ժողովրդի համայն ժողովի քաղաքական կարգադրությունների հետ խորհրդային ժողովրդի շատ խնամախոս առարկաների, ինչպես նաև՝ արժանապատիվ ծառ, և այլ զանազան բնական հարստությունների համարժեք չհամարվում է:

[illegible][illegible][illegible]

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Erleuchtig

ՀԱՆՐԱՑԻՆ ՄԱՏԵՆԱԴԱՐՆ

333-144

ն հաշիւ ունէւ
Քէջ ցուցադրու-
ելու մտկայի
խայտառաւ-
գայքակղու. —
ուրիշ զանգը-
նաբար, քայլ
զբնականաց թէ
եւ թէ միա —
, որոշեալ զմի

Տ. Մարտունիի գիւղեր

կտամ ևն ծաղկի զէմ պատ
յոք մանուկն երբ: Ապրիլ

կարգուած
անը պատե -
մէջ Ք ա Փ է
դած է, ժու -
նկ կրօնաւորի
մար ?
մեմօն քուշէ

□□□□□

Հայաստանի լեռնա - 91

[illegible]

Միւսն պիտի կատարուի նա

Կան - Ջաջուռ ուղղութեամբ

ցած դիմելով :
 Եկեղեցիին
 լիզմը չափտի
 քնդաշնեւո
 թցը լնդար -
 ետին կեցած
 կրեստը, ոյ

[illegible]

Urnibusuq;st

եկաւ թուշե —
 եւ իայ դը —
 ջին հանգիւ —
 ցան իբարու :
 մէ գուրգու —
 ձապստեան

Քանդակագործներ, երաժիշտներ, քաղաքաշինարարներ

Գանձի ուսանողներ: Կը

Բայց առիկ թի-
ծախուսի կայ-
դէսի սրահնե-
ան բաժանոր-

ներս աշխատանքի ցուցա-

Երեսն կը մասնակցէին 51 և

Արթուր, Իֆեֆ
Բերկ, Իֆեֆ

Ապրիլ 3ին Ղաբաթիվիսա

ձիւն տեղաց: Ձիւթը նստա

արագի պա-
րահալուհետ
ի անիշխանու-
թյան, 1932ին Ար-
մենիէն վտար-
ւել ոճիբին

Ջրաբույսեր խոզոպշակներ, և

[illegible]

այ կրկնեալ կը
 Կան սահմանը
 անէ ինճամբան
 իւրութեք Եսս-
 զապի Մանու-
 սյա գիւղէն
 Թէ Ռուսառ-

Տեղմէ զատեցին եւ բոլոր

Բուն շղթայ դարձնելով գրեթե
... 1939-41-ին ընդգրկված:

ձեռքէն երա-
սրնէ : Տղեկին
ու կը մեռնի :
Ազաթ Բիւրսը
Զիս պիտի
հայ ողջիկ) :

Վանք փոխադրեցին : Հոն և

မှားယွင်းမှုများကို ဖြေရှင်းပေးရန် အားပေးပါ။

Երևանի հար-
 քածնէ նախ-
 Կանոնական
 Կապանքը մեզի
 անցի Մուրցիկ
 Թորոս պա-
 Եւ Լաւրա՛մա՛յ

սկսած վայրագորէն Յոսի
արիւնդուայ վար ինկաւ ի:

Ներքև մեզ քաղաքակալ շահ

HARATCH

17, Rue Damesse PARIS (13e)

Redaction & Administration

Téléphone: Glacière 15-70

Abonnements: 140 francs

1934

24 Avril 1934



ՄԱՐԿԱԿԱՆ ԲԱՆԿԱՆԻ ՎՃԱՐՈՒՄԸ

ԿԵՐՋԻՆ ՀԱՄ

Պ. ՏՈՒՄԵԿԻ ՆՈՐ ԿԱՆՈՒ ԺՈՂՈՎՈՐԻՏԻ

«ՈՐ ՈՐ ԱՅՐԱՐՈՒՄԻ ՄԻՈՒԹԻՍԱՆ ԳԻՄ»

Երբեք զինքը երկրորդ անգամ ընտրված չի եղել...

Երբեք զինքը երկրորդ անգամ ընտրված չի եղել...

ԵՆՏԱՍՎԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐՆԻ ԿԱՐԵՐՈՐ ԿԱՆՈՒ

Երբեք զինքը երկրորդ անգամ ընտրված չի եղել...

ՄԱՐԿԱԿԱՆ ԲԱՆԿԱՆԻ ՎՃԱՐՈՒՄԸ

Մարկական Բանկանի վճարում...

ՕՐԵ ՕՐԻՆ

ԿԱՐԿԱՆԻՔԻ ԻՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ԴԱՏԱՐԱՆԻՔԻ...

Երբեք զինքը երկրորդ անգամ ընտրված չի եղել...

ՄՏԵԳՆԱԼՆԱ ՄԱԿԻ ԵՐ ԵՐԱՆԱԿԱՆ ԲԱՆԿԱՆԻ

Երբեք զինքը երկրորդ անգամ ընտրված չի եղել...

ԳՐԻ 50 ՄԱՐԿԱՆ

Երբեք զինքը երկրորդ անգամ ընտրված չի եղել...

ՄՏԵԳՆԱԼՆԱ ՄԱԿԻ ԵՐ ԵՐԱՆԱԿԱՆ ԲԱՆԿԱՆԻ

Երբեք զինքը երկրորդ անգամ ընտրված չի եղել...

Ա. Աւարակեանի
Համալսարանի տնօրէն

Վե — Պոլիէի մօտերը, պզտիկ է —
մտրիկ հետ: Հասանը աշապէս կը
կէր եղբարոյ՝ Օվաքը, իսկ չազը
կ'էֆլիտիսի Անտիանիէ երկ. Յետոյ
հան էֆ. մօրս բաւ.— Եթէ կու-
տեսնուծիք իմանկերս տանիմ' ձեզ,
մօրս եւ զաւակներուս պէք կը
հանձն: Մայրս պատասխանեց.—

Ի՞նչ կ'ըսե՞ք Մարտիկի առաջնորդ

Եւ զպղծ Է
 Ի կառավարի յետոյ
 Ի խնայարեալի զնքնին
 Ի խնայելու առ ի կերա-
 ւան Զորս ոտակաւանքի
 Եւ զքան թով պահան-
 քան ի քո առաջելու
 պահել յետոյ ժող ա-
 ին: Կրտսնէք քաղաքին

ԹՈՒՐԷՒՄ

ՔՍԱԿ ՄԸ ԴՐԱՄ

ԵԱՄՈՒԼ

միջ կանխի, որպեսզի չսխալվենք: Կենդին մեկը Միքայիլի, իսկ մեկան ալ ես: Ես՝ Բարսեղում ալ միտսին, սոյն տառերը, Հայր ասնկանք իմ ազգան անկան միջի չմեկն խօսիլ, մեկ տարաւ անշուշտ բերեց, մածոնակով ե ուսման միջ կերպիք: Բաւական

ԼՐԱՄ Կարգի
ՆԱԳԻՑԻԻՆ ԵՐԿ

ցի իր տունը
 Միբունը ա -
 ի հաշիկը եւ
 սին, դաջինք
 անկարծ դե -
 ղի Հնա Հա -
 ռա անդամի ժը
 եւ ուսնիկնե-
 անուն կնքանը

պտիկի ան
 մանկի բն
 ների իր
 արցունք
 յուզունք
 անկնքան
 ջանալով

(Երբ.)

աշգրտում: Անշատ կը ըն-
դրորս Օժափին: Երբ դիտակ-
առքը լսեց, արծիւի աշգրտի-
ն ճեղքողի պէս հոսեցաւ: Ես
այն եւ սկսայ լալ, ինծի հե-
շտի հրեհերս ալ: Սպան յառա-
հարգութեամբ ըսաւ.

ՄԱՆՈՒԿ ՏԵՐ ԱՆԱՆԻԱՆ

ՅԱՌԱՋ «Ի ԹԵՐԹՕՆԸ

[illegible]

— Ի՞նչ ալ ձեռքաք հո՛ր, ըստէ Գագա փառիկ (13):

17, Rue Damesno, PARIS (18e)